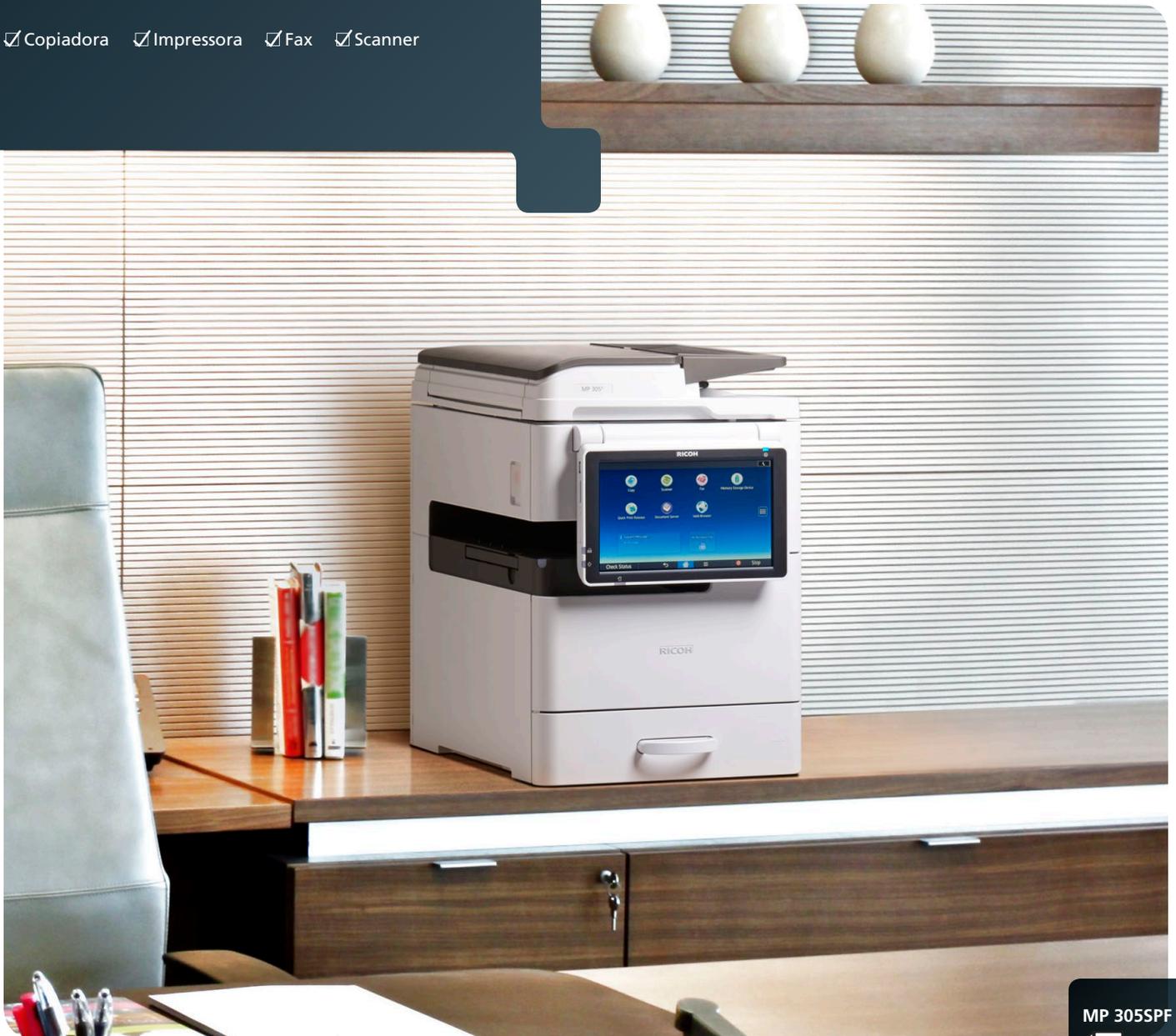


Multifuncional em PB

# RICOH MP 305SPF

✓ Copiadora ✓ Impressora ✓ Fax ✓ Scanner

**RICOH**  
imagine. change.



MP 305SPF

**30** monocrômático  
ppm

## Gerencie cada trabalho, grande e pequeno, de sua mesa

Seu escritório tem tanta informação fluindo através dele, que você pode se perguntar se pode lidar com todas. Atinja qualquer público mais rapidamente com suas melhores idéias, quando usar o revolucionário RICOH® MP 305SPF. Este compacto e versátil equipamento digital multifuncional (MFP) vem por padrão com características inovadoras, assim você pode executar todas as tarefas no conforto do seu desktop. Imprimir, copiar, digitalizar e fax de informações críticas — até mesmo planilhas em tamanho duplo-Carta/A3 e Ofício e muito mais - por um equipamento tudo-em-um fácil de usar. Esqueça a corrida pelo corredor, procurando por equipamentos especializados. **Com nossa nova tecnologia de Inovação da Forma de Trabalho, você pode executar tudo pelo painel de operação extra grande e fácil de usar, e simplificar fluxos de trabalho, atalhos configurados e alternar entre trabalhos e tarefas com um único toque ou arrastando o dedo.**

- Imprima e copie a até 30 impressões/cópias em preto e branco por minuto.
- Produção em tamanho Carta, Ofício e duplo-Carta/A3 (duplo-Carta) com facilidade, por um único equipamento
- Personalize configurações e fluxos de trabalho, para executar mais tarefas com menos etapas
- Seja produtivo em movimento, com a impressão e digitalização móvel, e muito mais
- Reduza os custos operacionais com recursos de economia de energia.
- Evite distrações com um equipamento compacto, projetado com um modo de operação de baixo ruído.



## Mantenha-se pequeno e expanda sua produtividade

Compartilhe mais informações, de mais maneiras

### Cause um impacto maior

Todo dia, acontece algo diferente. Quem disse que é preciso equipamentos diferentes para que as coisas sejam feitas? Use o RICOH MP 305SPF para impressão, digitalização, cópia e fax, tanto para papel tamanho A3 quanto A4. Quando você precisa compartilhar documentos maiores — como planilhas, esquemas, cartazes e muito mais — simplesmente passe papel Ofício ou duplo-Carta/A3 pelo alimentador de originais e pela bandeja de alimentação manual. Evite a realização de investimentos adicionais em equipamentos especializados e recursos opcionais. Quase tudo que vem como padrão, para que se possam realizar todas as tarefas por um único equipamento de mesa e economizar tempo, aborrecimentos e orçamentos. Aproveite outros exclusivos recursos para folhas grandes, como a Seleção Automática de Papel, Capas/Capítulos/Divisórias, Carimbos/Numeração/Edição de Imagem, para expandir ainda mais o que você pode fazer.



### Procure mais informações

Você pode não notar o RICOH MP 305SPF, mas seu impacto será óbvio. Com um tamanho compacto, você pode colocá-lo em qualquer ambiente — de trailers e containers de obras a escritórios de executivos e balcões de recepção, e de escolas a centros de saúde e até tribunais — com facilidade. Use o equipamento para aumentar seu alcance e compartilhar informações com qualquer um, a qualquer momento, sem sair de sua mesa. As portas de rede do MFP situam-se na parte de trás do equipamento, com cobertura de proteção, para evitar um desagradável emaranhado de fios. E o melhor de tudo, é que você pode selecionar o Modo Silencioso para ajudar a reduzir o ruído. Afinal, você quer um MFP para ajudá-lo a simplificar a sua carga de trabalho, não interrompê-la.



### Seja livre, trabalhe onde preferir

Você precisa de um MFP que fique fora do caminho, mas que trabalhe mesmo quando você está fora do escritório. Use o seu Smartphone, laptop ou tablet para imprimir no equipamento, sem drivers, software ou utilitários. Você pode até mesmo pegar informações armazenadas em aplicativos na nuvem. Ou, pode levar a informação com você. Digitalize ou grave-a em uma memória USB ou cartão SD e insira-o em um slot no painel de operação do MFP, para acessar, visualizar e imprimir arquivos à sua conveniência. Precisa imprimir da sua estação de trabalho no escritório? Use o Device Software Manager da RICOH para baixar em instantes o driver de impressão do 305SPF MP para o seu PC.



# Traga mais para perto o desempenho Tudo-em-Um

## Encontre controles personalizados na ponta dos dedos

Familiarize-se com fluxos de trabalho mais rápidos e fáceis. Familiarize-se com a Tecnologia de Inovação da Forma de Trabalho Embora o equipamento seja pequeno, ele possui um Grande Painel de Operação Inteligente Super VGA de 10,1" (256,5 mm) de largura para passar de uma tarefa ou trabalho para outro sem esforço, usando os mesmos métodos de rolar, pegar e soltar e zoom com os dedos na tela, com os quais você está familiarizado em seu Smartphone ou tablet. Não há teclas físicas. Basta tocar no painel de operação totalmente digital para agilizar cada trabalho, todas as vezes. Personalize os apps inteligentes de um toque, que pulam etapas, os quais deseja exibir na intuitiva interface de usuário. Por exemplo, você pode tocar no ícone de um app de digitalização, para acessar uma ampla gama de aplicativos de software opcionais, para aumentar sua produtividade. Além disso, você pode escolher seus próprios widgets e verificar as configurações do equipamento e outros recursos facilmente, a partir da Tela Inicial.



## Uma nova maneira de trabalhar

Com nossa tecnologia de Inovação da Forma de Trabalho, você pode realizar mais - trabalhando menos. Use as informações que você já tem, para criar fluxos de trabalho personalizados e automatizados, simplificar as tarefas diárias para sua força de trabalho e acessar informações facilmente da nuvem. Por exemplo, se você sabe que você precisa para digitalizar e enviar um relatório de faturamento semanal, basta criar um fluxo de trabalho próprio para ele, que pode ser executado por um único toque ou arrastando o dedo na tela inicial. Pule etapas de entrada manual desnecessárias, tentando encontrar teclas e destinos certos. Leva apenas um único clique, para voltar ao ponto de partida e começar o próximo trabalho.



## Automatize as tarefas diárias

Porque você tem que fazer todo o trabalho? Eis uma idéia — deixe o RICOH MP 305SPF lidar com parte a maior das tarefas diárias, para que você então passar para a sua próxima grande idéia. Ao digitalizar documentos com o MFP, aproveite o OCR opcional e colocar metadados em imagens e arquivos PDF, para facilitar a procura e recuperação mais tarde. Escolha entre uma vasta gama de opcionais digitalizar-para e software plug-and-play opcional de terceiros, para enviar imagens em preto e branco ou em cores para qualquer pessoa, digitalmente, em instantes. Trabalhando com complicados formulários em frente e verso, como carteiras de motorista ou cartões de seguro de saúde? Com a Cópia de Carteira de Identidade (ID Card Copy), você pode copiar a frente e o verso em um dos lados de uma folha de papel, em uma única passada, para economizar tempo e papel.



# Colaboração mais rápida e segura

## Seja produtivo e permaneça responsável

Você tem cada vez mais informações para compartilhar, mas menos tempo para fazê-lo. Trabalhe rapidamente com o RICOH MP 305SPF. Imprima ou copie até 30 páginas em preto e branco por minuto, com capacidade de até 760 folhas de papel e conclua mais trabalhos com menos atrasos, confusão e recolocações. Reduza tarefas repetitivas e demoradas com um Servidor de Documentos que armazena no equipamento até 3.000 documentos frequentemente utilizados. Até a manutenção é rápida e fácil. Você pode substituir o toner em instantes, sem treinamento ou suporte da TI. Pronto para aquelas impressões de grande formato, em A3? Imprima seus esquemas, plantas baixas, planilhas e até mesmo cartazes, alimentando o papel pela bandeja de alimentação manual e usando controles de um toque na interface do usuário. A bandeja de alimentação manual possui design compacto, com duas dobradiças, permitindo economizar valioso espaço na mesa.



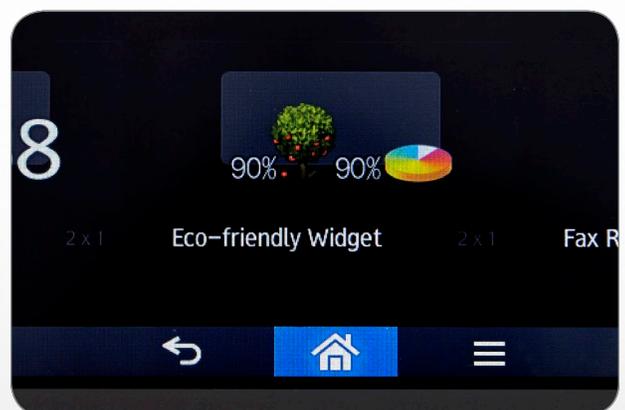
## Entregue com confiança

Talvez você seja de correr riscos. Mas não precisa arriscar tudo. Proteja-se com a autenticação do usuário através do leitor de cartão NFC opcional. Restrinja o acesso a funções do MFP somente a usuários autenticados. Acompanhe os usuários e defina cotas para refrear o excesso de impressões. Você também pode designar códigos de faturamento para cada usuário, grupo de trabalho e projeto. Por exemplo, um escritório de advocacia pode criar um código de faturamento para controlar tarefas e custos de documentos para processos judiciais específicos. Aproveite a criptografia no disco rígido de 320 GB padrão, para proteger os dados armazenados. Você também pode usar o DataOverwriteSecurity System (DOSS) para destruir imagens latentes no disco rígido.



## Torne as economias su stentáveis

Beneficie-se dos vários recursos ecológicos, para reduzir os custos operacionais. Determine que a impressão duplex padrão imprima em ambos os lados dos documentos e use menos papel. Ninguém conhece sua programação melhor que você. Determine que o MP 305SPF da RICOH ligue ou desligue automaticamente conforme sua programação, quer você fique fora o dia todo ou apenas para o almoço. Com o Consumo Típico de Electricidade (TEC) de 1,2 kWh/semana, nós projetamos o MFP para atender critérios EPEAT® prata e as certificações ENERGY STAR™.



\*A classificação EPEAT é aplicável somente nos EUA.

Para ver características detalhadas de nossos produtos multifuncionais na Internet, visite [www.ricoh-usa.com/products](http://www.ricoh-usa.com/products)

# Consiga fazer mais, em um espaço menor



**1 Painel de Operação Inteligente:** Cópia, impressão, digitalização e fax com velocidade e facilidade sem precedentes, através de aplicativos inteligentes de um toque personalizados, para trabalhos executados com frequência, no painel de operação inteligente inclinável Super VGA de 10,1" (25,65 cm) de largura.

**2 Alimentador Recirculador Automático de Originais (ARDF):** Alimente originais simples ou em frente e verso, até mesmo de tamanho duplo-Carta/A3, no ARDF de 50 folhas e use as funções de cópia, digitalização ou fax, para compartilhá-los com outras pessoas em qualquer lugar em instantes.

**3 Bandeja de Alimentação Manual:** Coloque até 10 folhas de papel de grande formato, até a duplo-Carta/A3, na bandeja de alimentação manual, para impressão, cópia, digitalização e fax de esquemas, plantas, cartazes e muito mais, direto de sua mesa.

**4 Servidor de Documentos:** Armazene no disco rígido do MFP até 3.000 documentos frequentemente utilizados, para que você tenha as últimas versões prontamente disponíveis quando você mais precisa deles. Armazene os documentos em até 200 pastas particulares compartilhada ou protegidas por senha, para maior segurança do documento.

**5 Autenticação de Usuário:** Software integrado para autenticação do usuário por Comunicação por Proximidade (NFC) vem como padrão no MP 305SPF. Com o Leitor de Cartão NFC, os usuários podem autenticar-se rapidamente via cartões de proximidade habilitados para NFC.

**6 Unidade de Alimentação de Papel PB1090 Opcional:** Aumente a capacidade de papel para 760 folhas com a inclusão de uma Bandeja de Papel de 500 folhas opcional e mantenha o tempo sem interrupções, para maiores tiragens.

**Impressão e Digitalização Móveis:** Baixe o app Smart Device Connector da RICOH e imprima de seu Smartphone, tablet ou laptop, onde quer que esteja, quando conectado à mesma rede que o MFP.

# Simplifique fluxos de trabalho com a Tecnologia de Inovação da Forma de Trabalho



1



3



2



4

- 1 Widgets:** Adicione widgets na tela inicial para ver data e hora, quantidade de toner, mensagens do equipamento, aviso de fax recebido, configurações ambientais e outras, para que você tenha em um relance as informações que precisa para decisões mais rápidas e mais inteligentes.
- 2 Cópia Rápida:** Navegue pelo processo de cópia com facilidade, usando gestos de toque e movimento. Simplesmente escolha o recurso na tela e siga os passos intuitivos, para imprimir com as especificações exatas que você precisa.
- 3 Fax Rápido:** Encontre destinatários de fax em instantes, folheando o catálogo de endereços. Você pode inserir novos contatos de fax pelo prático teclado virtual na tela. Visualize o fax antes da transmissão, para maior precisão.
- 4** Prefere a interface de usuário anterior da Ricoh? Basta selecioná-la no Painel de Operação Inteligente e terá na ponta dos dedos todos os controles já familiares de cópia, impressão, digitalização e fax.

- Ícones e Pastas:** Crie ícones para fluxos de trabalho de um toque, para tarefas frequentes. Em seguida, organize-os em pastas, para acesso rápido e fácil, quando precisar deles.
- Navegador de Internet:** Acesse sites da Internet diretamente do MFP com velocidade e funcionalidade semelhantes às que você esperaria de um dispositivo móvel pessoal. Converta em segundos uma página da Internet em uma página impressa.
- Papel de parede:** Personalize seu papel de parede conforme sua preferência. Escolha entre as opções pré-carregadas ou baixe sua própria imagem.
- Digitalização Rápida:** Encaminhe documentos digitalizados via e-mail, selecionando endereços diretamente do seu catálogo de endereços. Você pode até mesmo visualizar o documento para conferir, rolando e aproximando, quando necessário.

# RICOH MP 305SPF

ESPECIFICAÇÕES DO EQUIPAMENTO



## Especificações Gerais/da Máquina

Configuração	Impressora Multifuncional de Mesa (MFP)
Elemento de Digitalização	Digitalização sólida unidimensional por CIS
Processo de Impressão	Sistema de revelação a seco de dois componentes com escova magnética 2 GB (RAM) Padrão
Memória do Equipamento	
Velocidade de Saída (Cópia/ Impressão)	Até 30 ppm (Carta); Até 15 ppm no Modo Silencioso
Tempo da 1ª Cópia	4,9 segundos ou menos
Tempo de Recuperação até Pronto para Imprimir	Menos de 27 segundos (após ligar o interruptor principal); Menos de 12 segundos (após o modo Repouso)
Resolução da Cópia	600 x 600 dpi
Escala de Cinzas	256 Níveis
Densidade da Imagem	Manual (9 níveis)
Cópias Contínuas	Até 999
Alimentador de Originais (Padrão)	Alimentador Recirculador Automático de Originais (ARDF)
Capacidade de Originais	50 folhas (ARDF)
Tamanhos de Papel	Bandeja Padrão: A6 a A4 Bandeja Opcional: A5 a A4 Bandeja de Aliment. Manual: A6 a A3 Unidade Duplex: A5 a A3
Gramaturas do Papel	Bandeja Padrão e Unidade Duplex: 60 a 105 g/m <sup>2</sup> Bandeja Opcional: 60 a 162 g/m <sup>2</sup> Bandeja de Alimentação Manual: 52 a 163 g/m <sup>2</sup> Vidro de exposição: Até Carta
Capacidade de Entrada:	Padrão: 250 fls. + Bandeja manual 10 fls. Opcional: 500 folhas x 1 Bandeja 100 folhas
Capac. de Produção	Comum, Reciclado, Colorido, Timbrado, Pré-impresso, Resma, Cartolina, Perfurada, Especial, Cópia da Cópia Transparencias*, Envelopes*, Etiquetas*
Tipos de Papel	Padrão
Duplex Automático, Zoom	25% a 400% em incrementos de 1%
Escalas de Redução/Ampliação	25%, 50%, 65%, 73%, 78%, 85%, 93%, 100%, 121%, 129%, 155%, 200%, 400%
Pré-definidas	
Dimensões (LxPx)	350 x 493 x 505 mm – inclui ARDF
Peso	32 kg.
Energia Elétrica	120-127V, 60Hz
Consumo de Energia	Menos de 1,18 kW (máx.) Modo Repouso - 0,78 W 1,2 kWh/semana
TEC**	
Recursos Padrão	Cópia de Cédula ID, Cópia de Cartazes, Modos Foto, Texto, Pálido, Cópia de Cópia, Seleção Automática de Papel, Troca Automática de Bandeja, Livro/Série/ Combinar Cópia, Deslocar/Apagar/ Ajustar Margem, Folha de Capa/ Capítulos/Folhas Divisórias, Rotação de Imagem, Alceamento Eletrônico, Criação de Imagem, Carimbos/ Numeração, Programas de Trabalho (25), Códigos de Usuário (8 dígitos, 1.000 Códigos Pessoais), Interromper Cópia, Início Automático, Trabalho Prédefinido, Cópia de Amostra, Temporizador de Desligamento Automático, Economia de Energia/Painel Desligado/ Temporizador de Restauração do Equipamento, Importação/Exportação de Configurações Preferenciais, Botão de Login/Logout, Gestão Centralizada de Catálogo de Endereços, Painel de Operação Inclinável, Servidor de Documentos, Painel de Operação Remoto, Suporte a Teclado Externo USB, Tela Simplificada

\*Somente pela Bandeja de Alimentação Manual  
\*\*Consumo Típico de Eletricidade pelo programa ENERGY STAR.

## Especificações da Impressora (Padrão)

CPU	RM7035C – 533L MHz
Capacidade de Memória	2 GB de RAM
Unid. de Disco Rígido	HD de 320 GB
Linguagens de Descrição de Página	Padrão: PCL5e/6, Adobe® PostScript®3™/ PDF Genuino, Opcional: Impressão Direta de XPS 600 x 600 dpi
Resolução Máxima de Impressão	
Interfaces Padrão	Ethernet (Porta de rede RJ-45: 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T), USB 2.0 Tipo A x 2, SD TCP/IP (IPv4, IPv6)
Protocolos de Rede	45 Fontes escalonáveis + 6 rasterizadas + 13 internacionais
Fontes para PS3	136 Fontes Roman
Sistemas Operacionais de Rede	Windows Vista/7/8/8.1/Server 2003/ Server 2003 R2/Server 2008/Server 2008 R2/ Server 2012/Server 2012 R2: UNIX para Sun Solaris/HP-UX/SCO OpenServer/ Red Hat Linux: IBM AIX: Citrix Presentation Server 4.5/Citrix XenApp 5.0: Mac OS X v10.7 ou posterior: SAP R/3: NDPS Gateway: IBM iSeries/AS400 usando OS/400 Host Print Transform
Utilitários	Device Software Manager, Web Image Monitor, @Remote, Device Manager NX
Outros Recursos da Impressora	Impressão de Cartazes (somente PCL 6) Impressão de Amostra/Bloqueada/Retida/ Programada/Armazenada, Armazenar e Imprimir, Impressão Direta de PDF Email para Impressão, Código de Classificação, Suporte a Bonjour, Suporte ao Diretório Ativo do Windows, Suporte a DDNS, Adoção de Fonte PCL Residente, Mudar Parâmetros da Bandeja, Driver Universal, Suporte a XPS, Impressora WS, Impressão Direta de Mídia (Imprimir de USB/SD), Impressão de Página Separadora, Avanço Automático de Trabalho

## Especificações do Scanner (Padrão)

Velocid. Digitalização	30 ipm a 300 dpi Cores ou em PB (Carta)
Resolução de Digitaliz.	100 a 600 dpi
Deteção Automática de Tamanho	Vidro de Exposição: Carta (ABL*) *Alimentação pela Borda Longa
Área de Digitalização	ARDF: A5 a A3 Principal: 297 mm Subdigitalização: 216 mm (livro)/ 1260 mm (ARDF (216/1260 mm))
Método de Compressão	PB: TIFF (MH, MR, MMR, JBIG2), Escala de Cinzas em Cores: JPEG
Modos de Digitalização	PB: Texto, Texto/Traço, Texto/Foto, Foto, Escala de Cinzas em Cores: Texto/Foto, Foto Brilhante, Seleção Automática de Cor.
Interfaces Padrão	Ethernet 10Base-T/100Base-TX/1000 Base-T
Formatos de Arquivos	TIFF de Página Única/Multipágina, PDF de Página Única/Multipágina, PDF de Alta Compressão de Página Única/Multipágina e PDF/A de Página Única/Multipágina; JPEG Página única
Modos de Digitalizar Suportados	Digitalizar-para- USB/SD, Digitalizar-para-Email (POP,SMTP); Digitalizar-para Pasta (SMB/FTP/URL); Digitalizar-para PDF Assinado/ PDF Procurável/PDF/A c/OCR Opcional, Digitalização TWAIN de Rede: Scanner WS,
Recursos Padrão	Seleção Automática de Densidade, Rotação de Imagem Modo SADP/Lotes Modo Tamanho Misto, Redução e Ampliação, Digitalização Dividida de Original em Livro Suporte a LDAP, Visualização antes da Transmissão, Criptografia de PDF, Envio com Eliminação de Cor, Envio Universal (Fax e Scanner Simultâneos), Gestão Distribuída de Digitalização

## Especificações do Fax (Padrão)

Tipo	ITU-T (CCITT) G3
Circuito	PSTN, PBX
Resolução	200 x 100 dpi, 200 x 200 dpi
Velocidade do Modem	33,6K a 2.400 bps com Redução Automática de Velocidade
Método de Compressão	MH, MR, MMR, JBIG
Veloc. de Digitalização	Aprox. 23 páginas/minuto (Carta)
Veloc. de Transmissão	Aprox. 2 segundos/pág. (JBIG)
Memória	4 MB (aprox. 320 páginas)
Reserva da Memória	1 hora
Discagens Rápidas	2.000 números
Discagem p/ Grupos	100 grupos (máx. 500 nos. por grupo)
Teclas de Função do Usuário	3 teclas
Recursos Padrão	Deteção de Documento Mal Colocados, Verificação Dupla de Endereços de Destino, SMTP Direto, Encaminhar Faxes para Email/Pasta, Internet Fax (T.37), IP Fax (T.38), LAN Fax Fax Sem papel, Suporte a LDAP, Envio Universal (Fax e Digitalização Simultâneos) Fax remote, Temporizador de Saída do Fax, Suavizamento, Códigos de Usuário (1.000), Economia de Energia, Rotação de Imagem

## Unidade de Alimentação de Papel PB1090 (Opc.)

Tamanho do Papel	A5 - A4
Gramatura do Papel	60 a 162 g/m <sup>2</sup>
Capacidade de Papel	500 folhas x 1 Bandeja
Dimensões (LxPx)	350 x 460 x 140 mm
Peso	6 kg.

## Outros Opcionais

Impressão Direta de XPS Tipo M15 Opcional, Unidade de Conexão do Fax Tipo M15, Leitor de Cartão NFC Tipo M15, Unidade OCR Tipo M13, Unidade de Segurança por Sobregravação de Dados (DOSS) Tipo I, Unidade de Segurança de Dados da Cópia Tipo G, Cartão SD para Fontes Tipo D, Pacote de Fontes Unicoide para SAP, Unidade de Interface do Contador Tipo M12, Gabinete Tipo H, Filtro de Tensão XG-PCS-15D, Filtro de Tensão AC1 ESP

## Segurança

Segurança por Sobregravação de Dados do HD, Autenticação do Usuário da Rede, (Windows/LDAP/Básica/Código de Usuário /802.1.x com fio), Criptografia (Catálogo de endereços/Senha/SSL/S/MIME/IPSec/ HDD/SMTP sobre SSL/TLS/Transport Layer Security/SSH), Filtragem de Endereço IP, Segurança de Proteção da Cópia, Impressão Segura, Impressão Segura Criptografada, Modo PDF Criptografado: PDF Assinado Digitalmente, Determinação de Cotas

Alguns recursos de segurança podem necessitar outros opcionais.

## Suprimentos\*

	Rendimento	Código (PN)
Cartucho de Impressão Preto	9.000 impressões	842141

O rendimento do Toner é baseado em 6% de cobertura (Carta/A4).

Para desempenho e rendimento máximos, recomendamos usar peças e suprimentos originais Ricoh.

Especificações sujeitas a modificações sem aviso prévio.

Alguns recursos podem necessitar outros opcionais.

**RICOH**  
imagine. change.

www.ricoh-latinamerica.com

Ricoh Latin America, Inc.  
RICOH® e o logo Ricoh são marcas registradas da Ricoh Company, Ltd. Todas as outras marcas pertencem a seus respectivos proprietários. © 2016. Ricoh USA, Inc. Todos os direitos reservados.  
O conteúdo deste documento e as características, aparência e especificações dos produtos e serviços Ricoh estão sujeitos a alterações de tempos em tempos, sem aviso prévio. Os produtos são mostrados com os opcionais. Embora tenha sido tomado o máximo cuidado para garantir a precisão destas informações, a Ricoh não pode afirmar nem garantir que sejam precisas, completas ou adequadas, e não poderá ser responsabilizada por quaisquer erros ou omissões neste material. Os resultados reais podem variar dependendo do uso dos produtos e serviços e das condições e fatores que afetam o desempenho. As únicas garantias oferecidas pelos produtos e serviços Ricoh são as estabelecidas nos termos de garantia expressos, que os acompanham.